

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 18 (1964)

Heft: 11: Brutalismus in der Architektur = Brutalisme en architecture = Brutalism in architecture

Artikel: Gut Lichtenberg = Domaine Lichtenberg = Lichtenberg Estate

Autor: Joedicke, Jürgen

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-332037>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

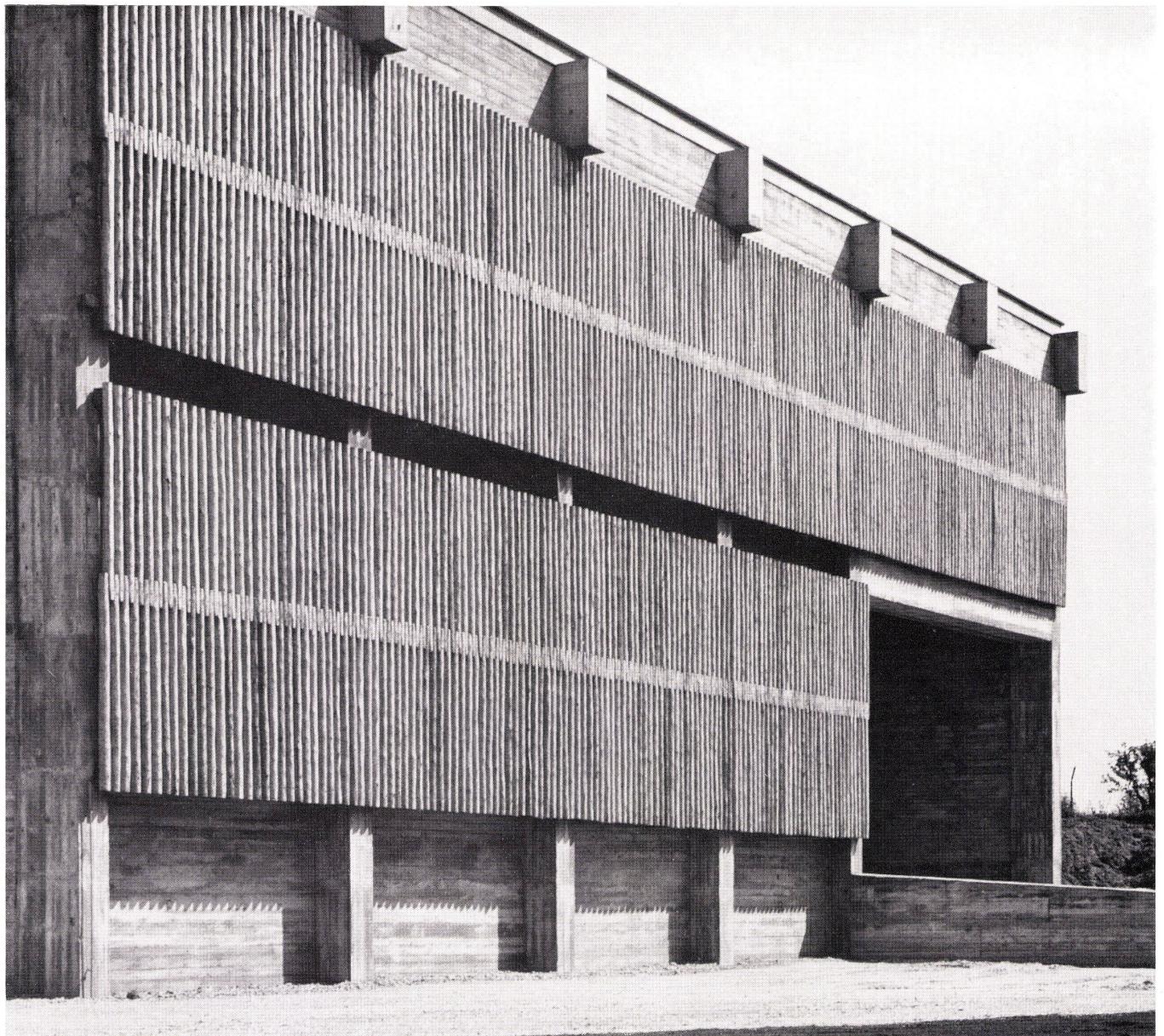
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Franz Kiessling, München
 Mitarbeiter: Hansjörg Gottlieb, Adolf
 Liebisch, Walter Blümel
 Stalltechnische Bearbeitung: J. Ober
 Statik: Dr. Rudolf Grimme

Heubergeraum, Westseite.
 Réserve de foin, côté ouest.
 Hay loft, west side.

Gut Lichtenberg

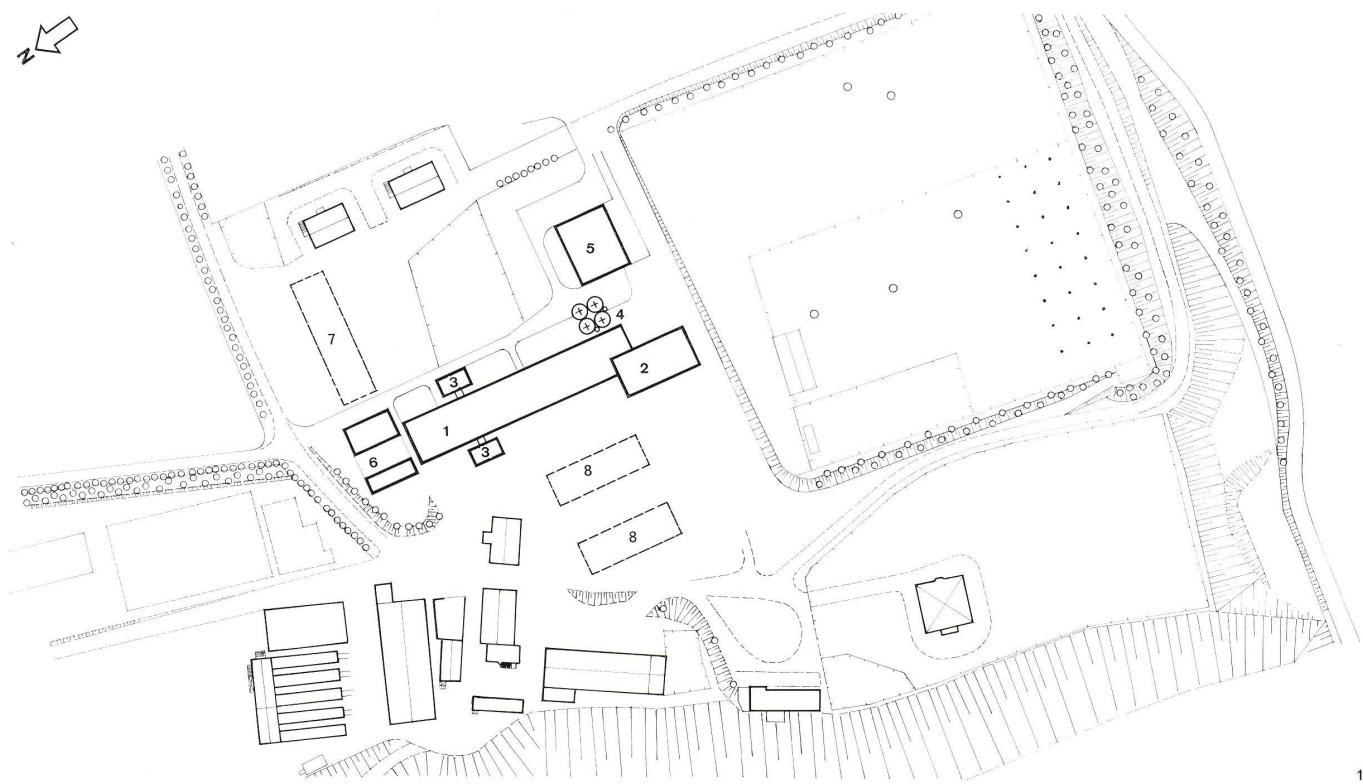
Domäne Lichtenberg
 Lichtenberg Estate

Gebaut: 1963

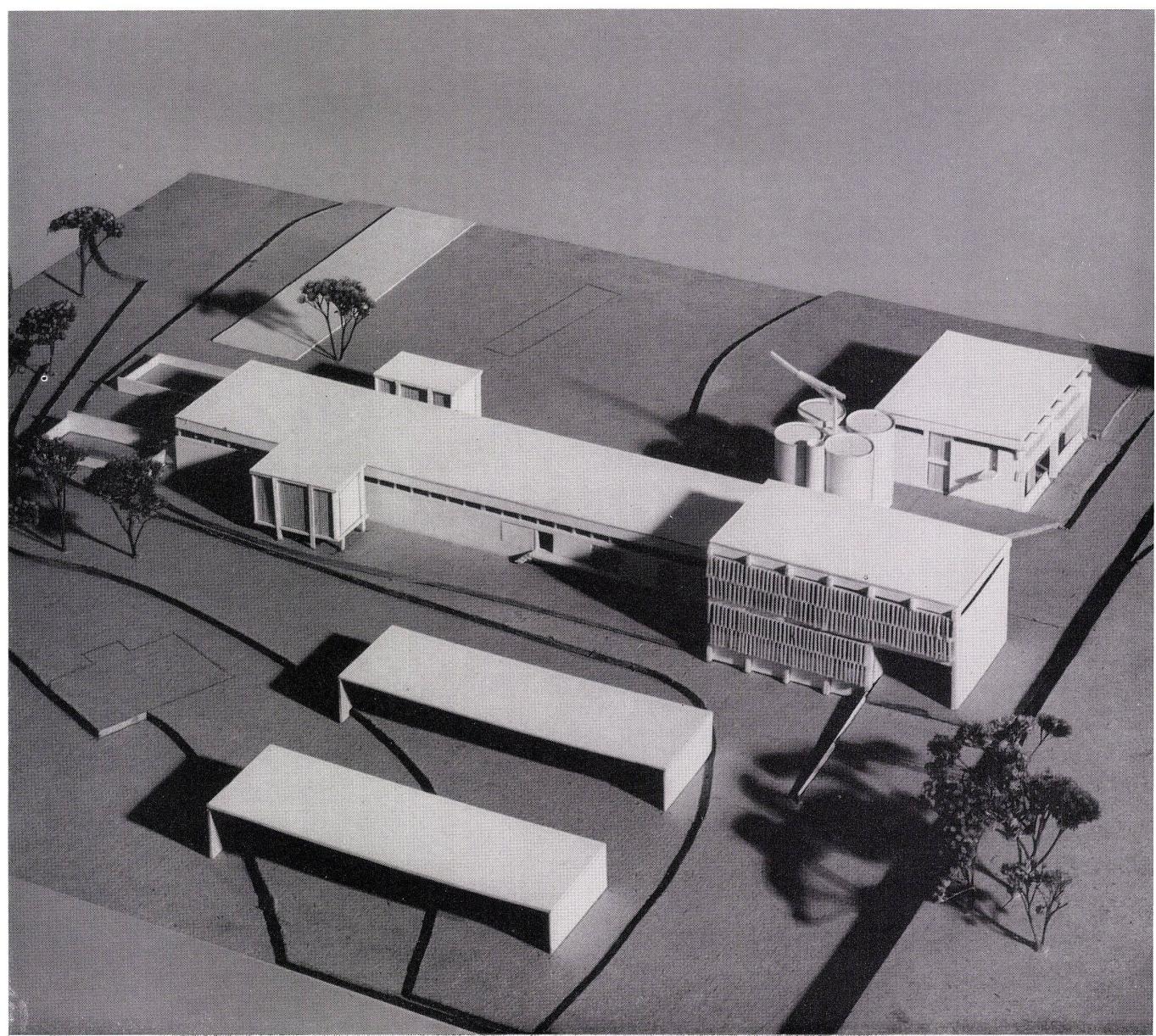
Das von dem Architekten Franz Kiessling entworfene Gut Lichtenberg gehört zweifelsohne zu den erfreulichen Leistungen auf einem bisher stark vernachlässigten Gebiet. Es besticht durch seine kraftvolle Formensprache und durch die eindeutige Beziehung der Baumassen auf ihre Funktionen. Der langgestreckte Rinderstall wird von zwei Strohbunkern flankiert. An seinen Enden befinden sich auf der einen Seite die Jauchegrube mit Dungstätten (Entmistung durch hydraulische Schubstangenanlage) und auf der anderen Seite die Futterzentrale. Im rechten Winkel zum Rinderstall und der Futterzentrale unmittelbar benachbart der Jungviehlaufstall, dazwischen die Siloanlage und auf der gegenüberliegenden Seite der Heubergeraum: autonome und als solche ästhetisch betonte Funktionselemente werden zusammengefügt.

Ein weiteres, typisches Merkmal brutalistischer Gestaltungstendenzen zeigt sich in der Behandlung der Baustoffe. Die oft mißverstandene oder falsch interpretierte Forderung, den Baustoff so zu verwenden, wie er vorgefunden wird, ist hier in origineller, sinnvoller Weise erfüllt: Geschälte und an ihren Enden überlappte Rundholzstangen bilden die Verkleidung der Längswände des Heubergeraumes. Aber ebenso läßt sich an diesem Bau die Tendenz der überdeutlichen Betonung konstruktiver Inhalte bei der Behandlung der Konstruktion des Jungviehlaufstalles und Heubergeraums ablesen: Die Fertigteilträger kragen über das notwendige Maß der Auflagerung aus.

(Siehe auch »Gut Birkeneck« in B+W, Heft 10/1961.
 Die Red.)



1



2



3

Rinderstall, Westseite.
Etable des bœufs, côté ouest.
Cattle stable, west side.

Statistische Angaben

Betriebsstruktur

160 ha Landbesitz, Landwirtschaft und Gärtnereibetrieb.
Außenwirtschaft: Ackerbau, starker Anteil an Zuckerrübenanbau, Ackerfutterbau. Grünlandanteil ca. 10%.
Tierhaltung: Rinder (Zucht, oberbayerisches Fleckvieh), Schweine, Hühner.
Gärtnerei mittlerer Größe.

Bauliche Gesamtanlage

Baugelände: Lechhang unweit von Landsberg am Lech. Sanft hügelige Landschaft, gegen Westen weitläufige Ebene.
Gebäudebestand der Ställe und Remisen veraltet, deshalb Abbruch. Neuplanung auf dem gleichen Gelände. Gesamtplanung umfaßt Rinderstall, Schweinstall, Remisen; Verwirklichung in Bauabschnitten.

Rinderstall (1. Bauabschnitt)

Viehbesatz insgesamt ca. 66 GVE;
im Warmstall: 46 Stück Milchvieh, 1 Zuchtbulle, 1 Nachzuchtbulle, 14 Jungbullen, 24 Kälber,
im Kaltstall: 30 Stück Jungvieh.

Fütterung: Silage, hauptsächlich Rübenblatt (12 m³/GVE); Heu als Langheu, zusätzlich Rüben, Trockenschnitzel, Kraftfutter. Im Sommer Weidegang, jedoch Zufütterung im Stall.

Dung: Festmist und Jauche,
Festmist für Gärtnerei,
genügend Stroh vorhanden.

Die Bauten

Silos zentral für Warm- und Kaltstall im Schnittpunkt der Futtertischachsen. Einlagerung und Entnahme mit Silogreifer (Fräsen funktionieren bei Rübenblatt nicht).

Warmstall: Futter und Heulagerung erlastig um Futterzentrale gruppiert.
Heubergeraum mit Heugreifer zur Entnahme und Einlagerung (Heueinbringung mit Ladewagen) und Unterdachdachrocknung.

Milchvieh- und Bullenstall doppelreihig – Mittellangstand; Kälber je zur Hälfte in Einzelboxen und Sammelboxen.

Milchgewinnung im Stall über Absaugleitung, Entmistonung, auch des Kälberstallbereiches mittels hydraulischer Schubstangenanlage in zwei

Tiefdungstätten, zwischen diesen die Jauchegrube mit befahrbarer Decke. Die östliche der Tiefdungstätten wird bei bleibender Trennung des Mistes für den Schweinstall erweitert. Entnahme des Mistes mit selbstfahrendem Greifer.

Strohbergeräume an den Mistgängen, auf Mistgangniveau, sie nehmen den Jahresbedarf an Preßstrohballen auf.

Kaltstall, Tief-Laufstall, Heulagerung vor Kopf, erlastig, Einstreustrohlagierung deckenlastig.
Abwuröffnungen in der Decke, damit beliebige Unterteilbarkeit in Gruppen gewährleistet ist.

Hebbare Freßgitterkonstruktion mit angebautem Trog.

Entmistonung mit selbstfahrendem Greifer im Tiefstallbereich. Reinigung des befestigten Auslaufes mit dem Schiebeschild.

Verwendete Materialien

Beton, Asbestzement, Holz. Die Betonwände halten jeder rauen mechanischen Beanspruchung stand, kein Pflegeaufwand. Bei den Stallgebäuden Holzwirk in Lärchenholz zur Vermeidung von Schäden durch Ammoniak einfluß, Dachränder und Schürze in Asbestzementplatten.

Konstruktion

Massivbau mit Ortbetonstützen und Spannbetonfertigteilbindern. Wände im Warmstall (Hauptgebäude) zweischalig, Gesamtdicke 52 cm. Wandaufbau von außen nach innen:

22 cm starke Betonwand außen mit Brettern, innen mit Wellasbestzementplatten geschalt. Oben und unten waagrecht verlaufende Kanäle mit Anschluß an die Außenluft. Waagrechte Kanäle und der Hohlräum zwischen den Wellenbergen bilden die Hinterlüftung der Betonwand.

5 cm starke zementgebundene Holzwolleleichtbauplatten nach Abnahme der Wellschalung trocken an die Wellenberge gestellt.

24 cm starkes Hochlochziegelmauerwerk.
Verfliesung mit glasierten Spaltklinkerplatten.

Seite / page 454

1 Lageplan 1:1000.

Plan de situation.

Site plan.

1 Rinderstall / Etable des bœufs / Cattle stable
2 Heubergeraum / Réserve de foin / Hay loft

3 Stroh / Paille / Straw

4 Gärftersilos / Silos de fourrage fermenté / Fermenting fodder silos

5 Jungviehlaufstall / Etable du jeune bétail (stabulation libre) / Stable for young stock (free movement)

6 Jauchegrube mit Dungstätte / Fosse à purin, fumier / Liquid manure pit with compost heap

7 Schweinstall / Etable des porcs / Pigsty

8 Remise / Coach-house

2

Modell.

Maquette.

Model.

1
Querschnitt durch den Warmstall 1:100.
Coupe à travers l'étable chauffable.
Cross section of hot stable.

- 1 Mist- und Jaucherinne / Rigole de fumier et de purin / Groove for manure and liquid manure
 - 2 Asphalt / Asphalte / Asphalt
 - 3 Einkornbeton / Béton / Concrete
 - 4 Grobkieß oder Schotter / Gravier ou ballast
Gravel or ballast
 - 5 $\frac{8}{12}$ -Traghölzer für Sparschalung / $\frac{8}{12}$ -sommiers / $\frac{8}{12}$ -transoms
 - 6 10-cm-Glasfaserplatten in zwei Lagen, 4 und 6 cm / Panneaux en fibres des verre en deux couches de 4 et 6 cm chacune / $3\frac{1}{2}$ in. glass fibre reinforced panels in two layers of $1\frac{37}{64}$ and $2\frac{23}{64}$ in.
 - 7 24-mm-Sparschalung / Coffrage économique
24 mm / $\frac{15}{16}$ in. economic boarding
 - 8 3,5-cm-Holzwolleleichtbauplatten, zementgebunden / Panneaux de fibres de bois agglomérés au

ciment 3,5 cm / $\frac{13}{8}$ in. concrete bound wood fibre panels
 2-cm-Putz / Couche d'enduit de 2 cm / $\frac{25}{32}$ in. plaster
 Stampfbeton / Béton damé / Dry mix of concrete requiring tamping
 3-cm-Zementestrich / Chape en ciment 3 cm / Cement floor $\frac{13}{16}$ in.
 Lüftungsrohr / Tube d'aération / Ventilation pipe
 24-mm-Rauspundschalung als Unterkonstruktion für das Kieschütttdach / Palplanche de coffrage de 24 mm comme infrastructure de la toiture couverte de gravier / $\frac{15}{16}$ in. grooved pile sheeting as support for the gravel-covered roof
 Spannbetonbalken / Infrastructure en béton pré-contraint / Reinforced-concrete beam
 Asbestzementplatte, 12 mm stark / Plaque en ciment d'amiant de 12 mm / $\frac{15}{32}$ in. asbestos concrete plate
 Offnung in je 2 m Abstand für Hinterlüftung der Betonwand / Ouvertures pour aération derrière le mur en béton entre axes: 2 m / Holes provided

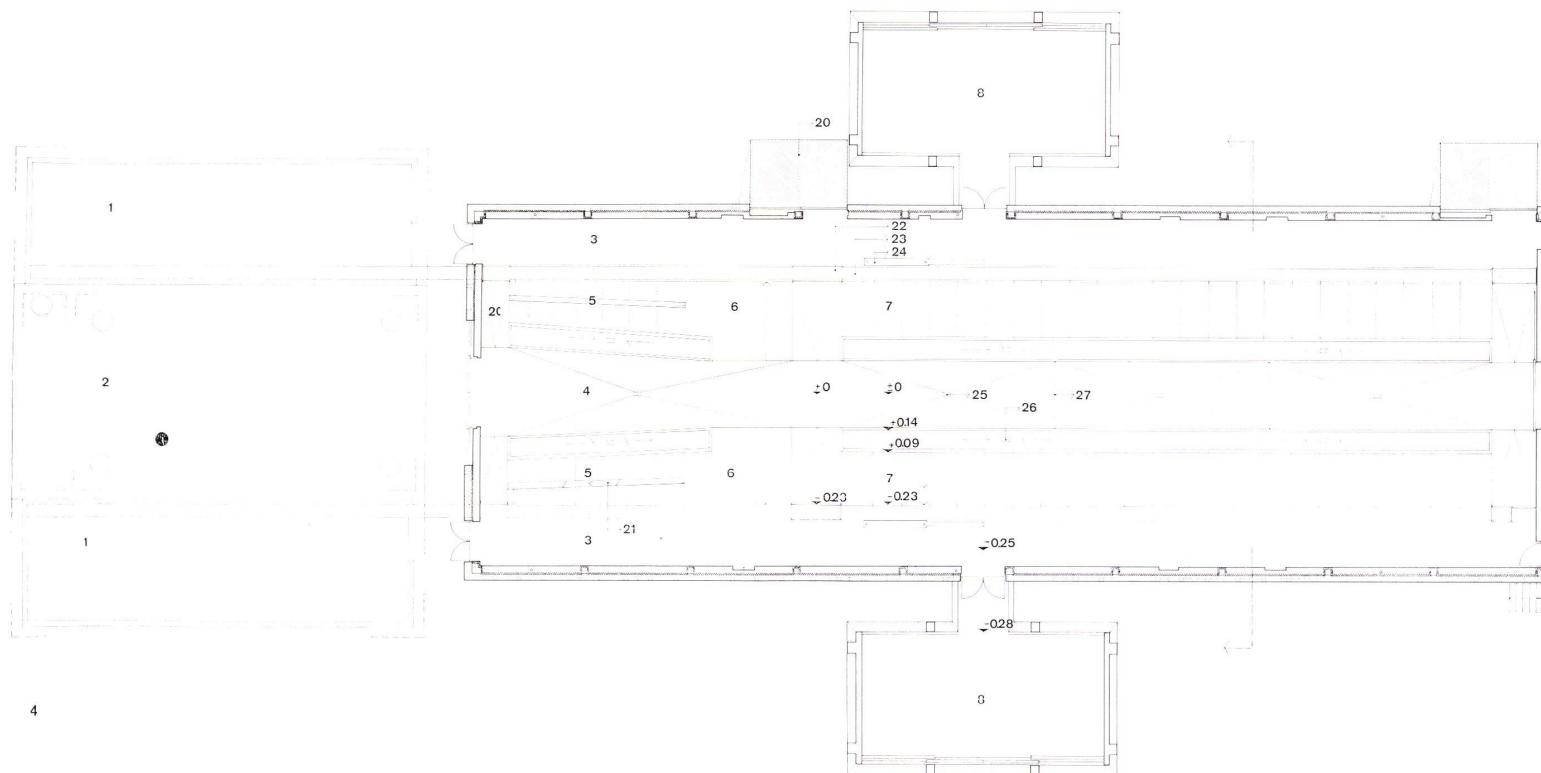
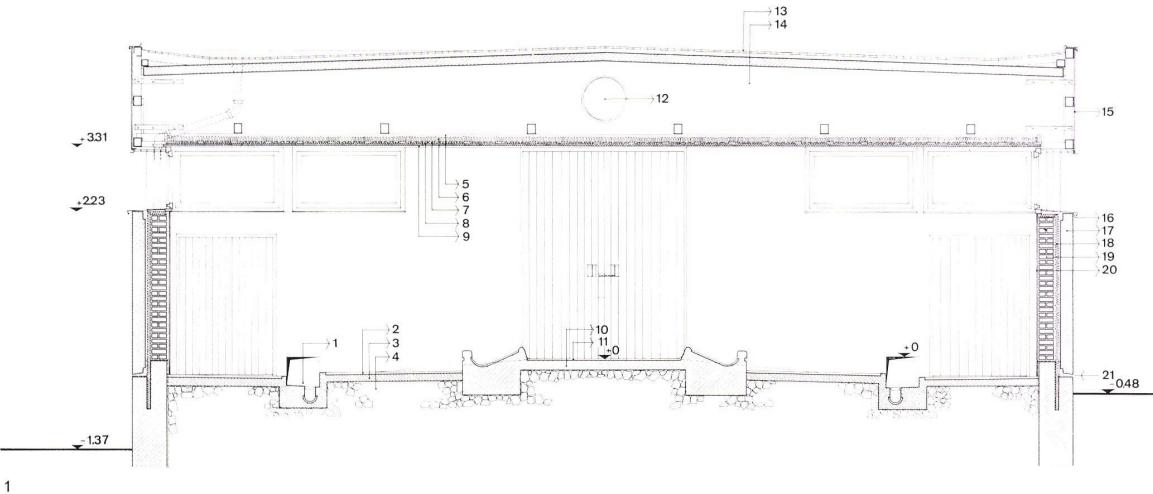
at a distance of 6.5 ft. from each other for ventilation behind concrete wall
 Betonwand, 22 cm / Mur en béton de 22 cm /
 8.5 in. concrete wall

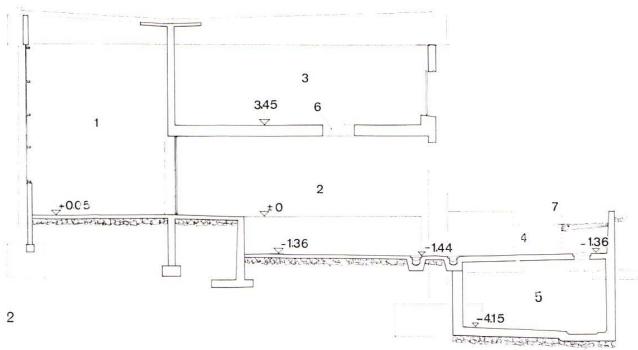
3 5-cm-Holzweileichtbauplatten, zementgebunden / Panneaux de fibres de bois agglomérés au ciment de 5 mm / 2 in. concrete bound wood fibre panels

24-cm-Ziegelwand / Mur en briques de 24 cm /
 9.5 in. brick wall

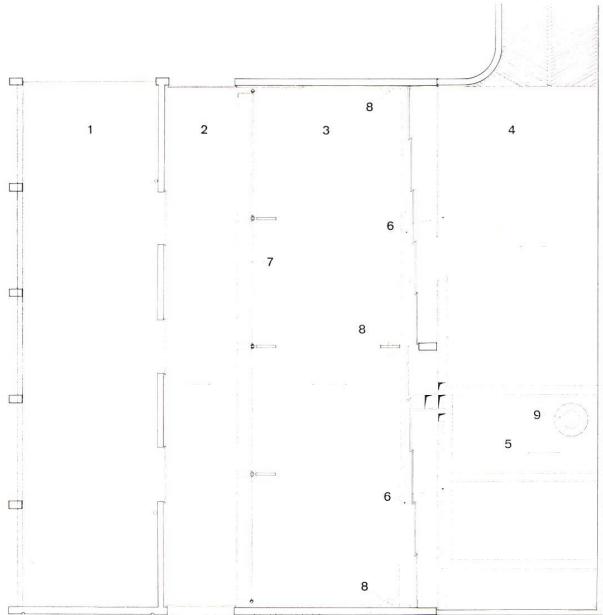
Spaltklinker / Brique hollandaise / Dutch clinker

Zuluftöffnung für die Hinterlüftung der Betonwand / Ouverture d'admission d'air pour ventilation derrière le mur en béton / Air inlet for rear ventilation of concrete wall

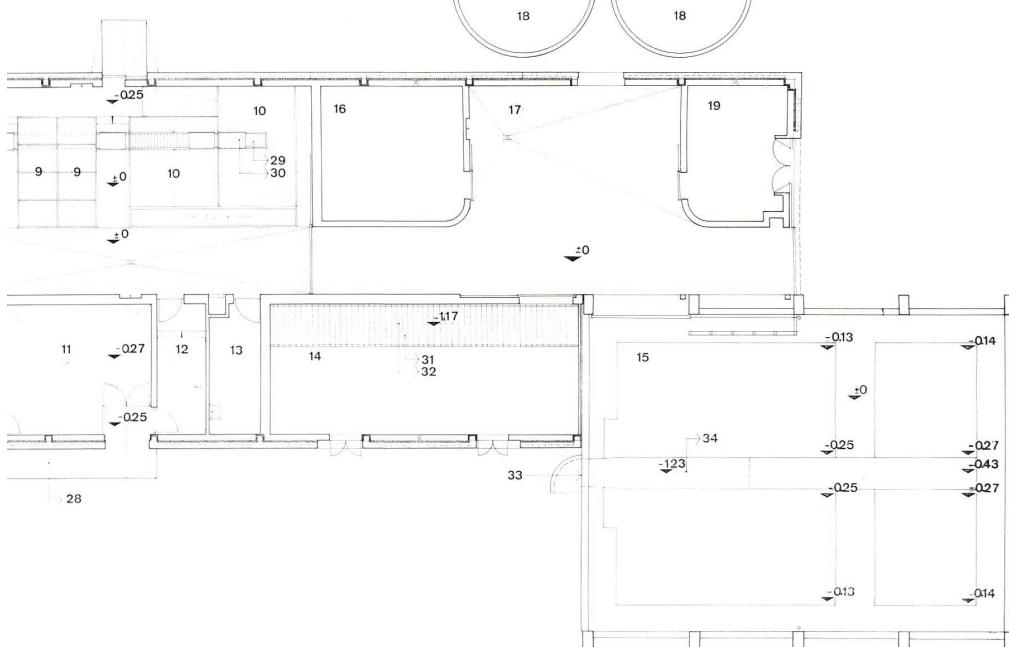
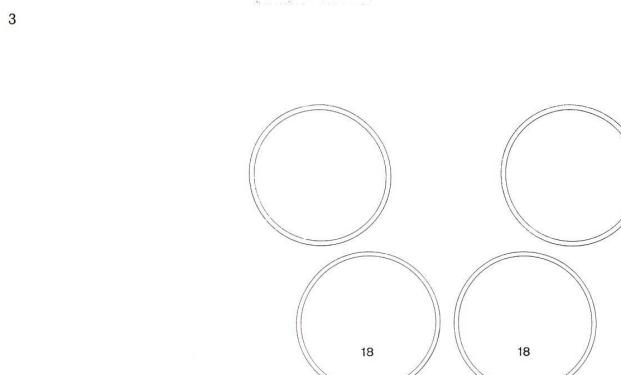




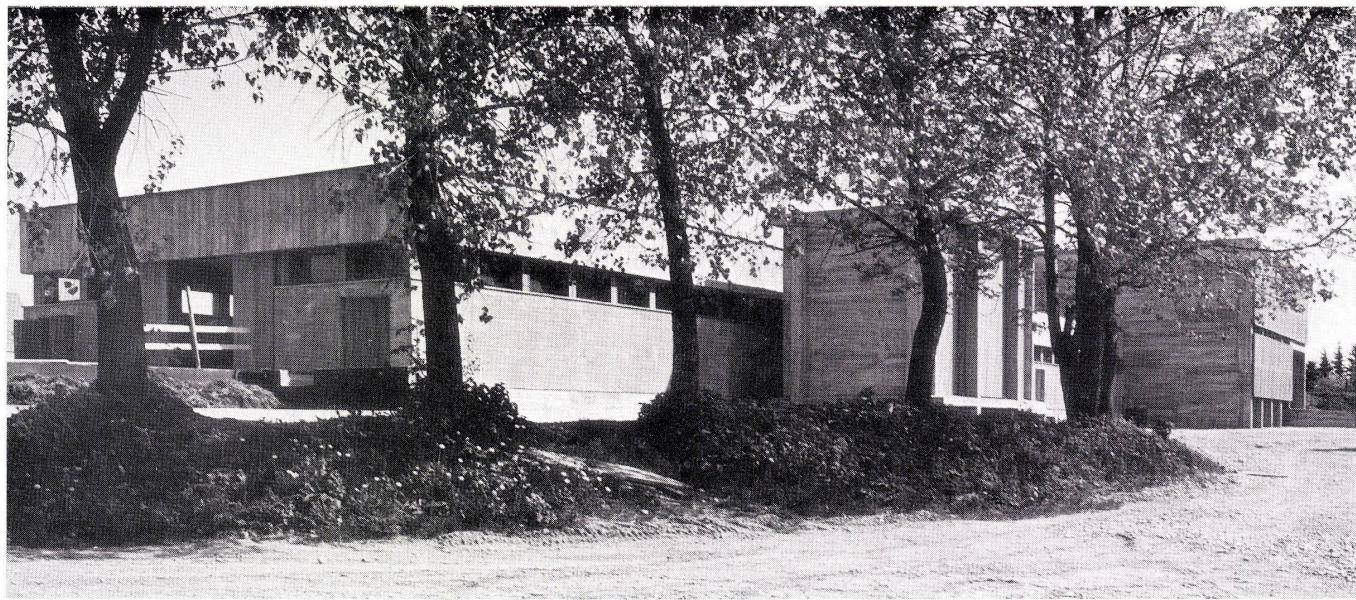
- 2 Schnitt Jungviehlaufstall 1:250.
Section transversale de l'étable du jeune bétail (stabulation libre).
Cross section young cattle run shed.
1 Heubergeraum / Grange à foin / Hay storage
2 Laufstall / Etable de bétail, stabulation libre / Run shed
3 Strohbergeraum / Paille / Straw
4 Auslauf / Clôture pour bétail / Runway
5 Jauchegrube / Fosse à furin / Liquid manure pit
6 Strohabwurf / Chute de paille / Straw drop
7 Rampe / Ramp



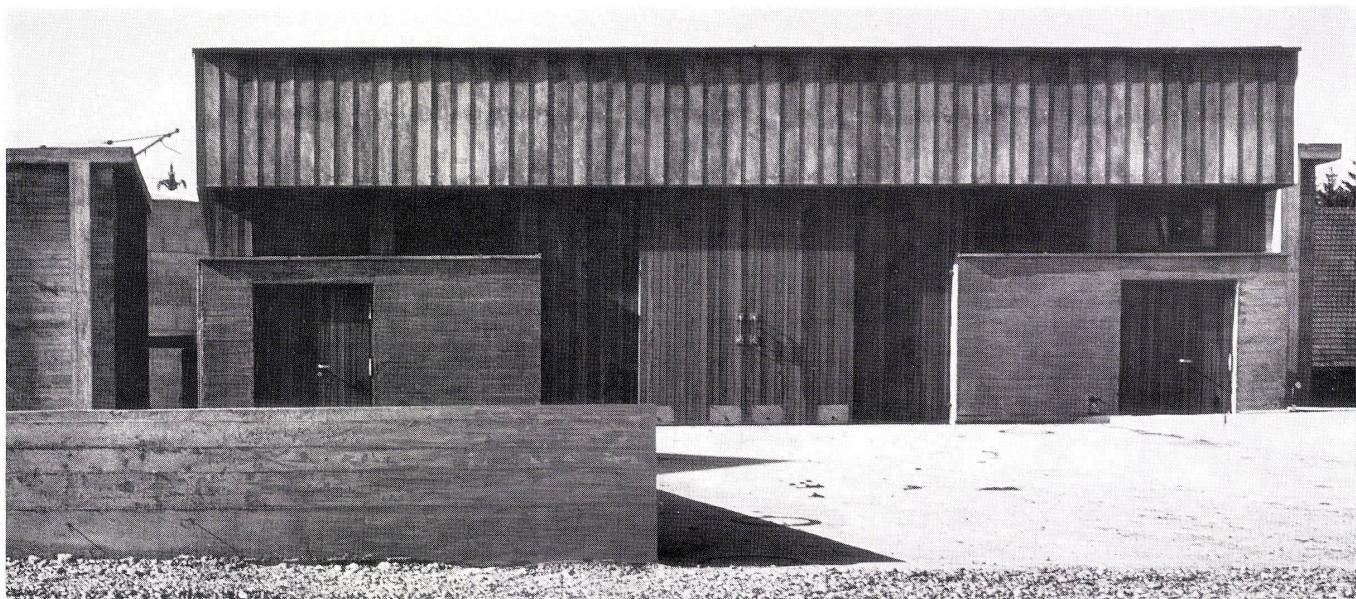
- 3 Grundriß Jungviehlaufstall 1:100.
Etable du jeune bétail (stabulation libre).
Young cattle shed.
1 Heubergeraum / Foin / Hay storage
2 Futtertisch / Crèche / Passable trough
3 Laufstall / Etable de bétail, stabulation libre / Cow barn
4 Auslauf / Clôture pour bétail / Run
5 Jauchegrube / Fosse à furin / Liquid manure pit
6 Jauchesammelrinne / Rigole collectrice de purin / Liquid manure groove
7 Höhenverstellbarer Trog mit Fräsgitter / Crèche ajustable en hauteur avec matelier / Trough adjustable in height with feed grating
8 Heizbare Tränkebecken / Abreuvoir chauffé / Watering device to be heated
9 Deckel der Jauchegrube / Recouvrement de la fosse à purin / Covering of liquid manure pit



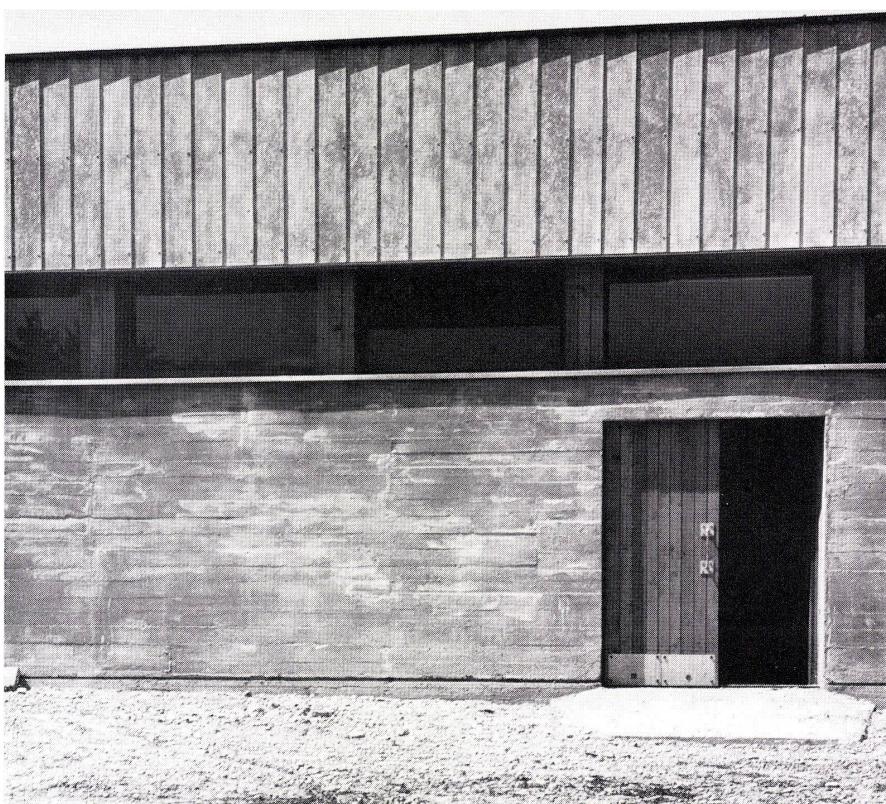
- 4 Grundriß Kuhstall 1:250.
Plan d'étable.
Plan of cowshed.
1 Dunggrube / Fosse à fumier / Dungpit
2 Jauchegrube mit befahrbarer Decke / Fosse à purin avec couverture accessible / Manure pit with passable covering
3 Mistgang / Passage de fumier / Manure passage
4 Befahrbarer Futtertisch / Crèche accessible / Passable trough
5 Jungbullestand / Stalle de bouvillons / Young bull stand
6 Bullenlaufboxe / Box de bouvillons / Bull's stall
7 Milchvianstände / Stalle de vaches laitières / Milk cattle stands
8 Strohbergeraum / Dépôt de paille / Straw store
9 Kälberboxen / Box de veaux / Calf stalls
10 Kälberlaufboxe / Grand box de veaux, stabulation libre / Stall for running calves
11 Milchkammer / Laiterie / Milk storage
12 Magermilchraum / Lait écrémé / Skimmed milk room
13 Dienstraum für Melkermeister / Office du chef de trayage / Room for head milker
14 Rüben / Betteraves / Turnips
15 Heubergeraum / Foin / Hay storage
16 Kraftfutter / Fourrage concentré / Concentrated fodder
17 Futterzentrale / Fourragère centrale / Feeding center
18 Gärftersilo / Silo de fourrage fermenté / Fermenting fodder silo
19 Trockenschnitzel / Flocons de betteraves / Chopped turnips
20 Rampe / Ramp
21 Harnrinne / Rigole d'urine / Urine groove
22 Riffelblechabdeckung / Recouvrement en tôle striée / Corrugated sheet cover
23 Mistrinne mit Schubstange / Rigole de fumier avec pousoir / Manure groove with pushing rod
24 Hydraulikantrieb für Schubstange / Commande hydraulique du pousoir / Hydraulic drive of push-rod
25 Gully / Puits d'écoulement / Gullet
26 Barrangelly / Puits d'écoulement à barres / Bar-type gullet
27 Trennfuge im Belag / Joint de dilatation / Expansion joint
28 Rampe / Ramp
29 Miststeinwurfföffnung / Ouverture pour fumier / Manure inlet
30 Abdeckung der Mistrinne mit Eichenbohlen / Planches de chêne recouvrant la rigole du fumier / Oak plank cover of manure groove
31 Schacht für fahrbaren Rübenschlitzler / Puits pour le hachoir mobil de betteraves / Pit for mobile-type turnip chopper
32 Schachtdeckung mit Eichenbohlen / Recouvrement du puits par des planches en chêne / Oak plank pit cover
33 Heulüfter / Dispositif d'aération du foin / Hay airing device
34 Hauptluftkanal / Canal d'air principal / Main air conduit



1

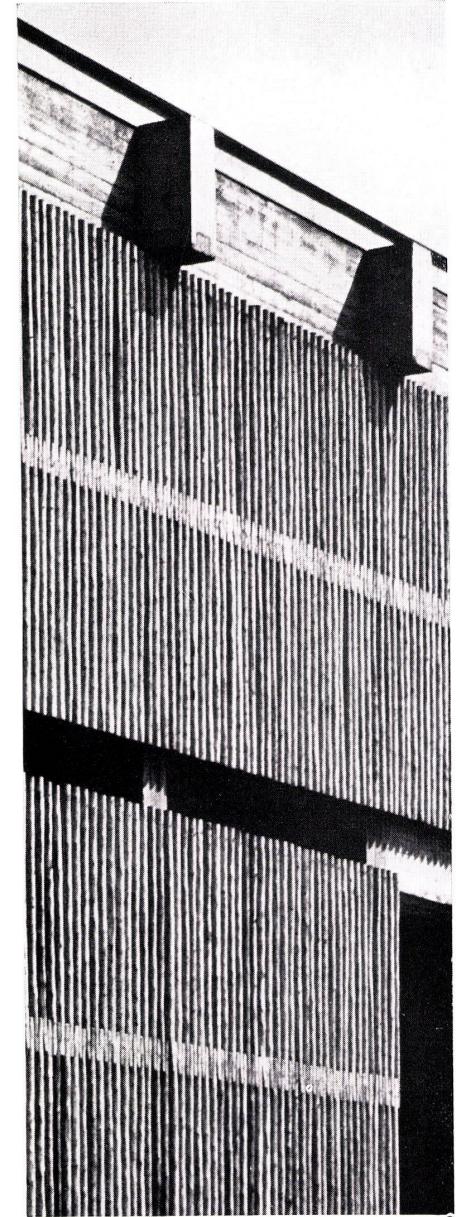
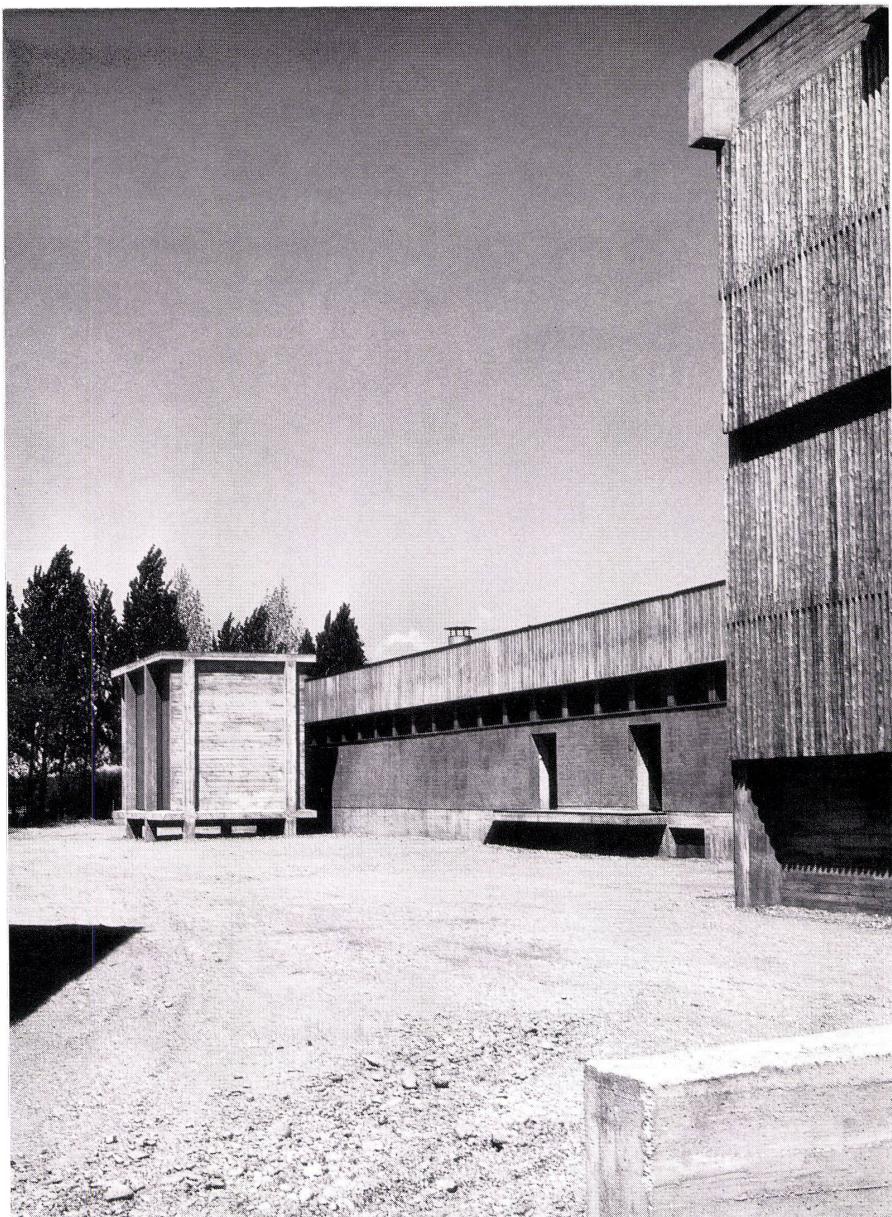


2



3

3
Ostseite Rinderstall, Detailansicht.
Vue est de l'étable des bœufs (détail).
East side of cattle stable, detail view.



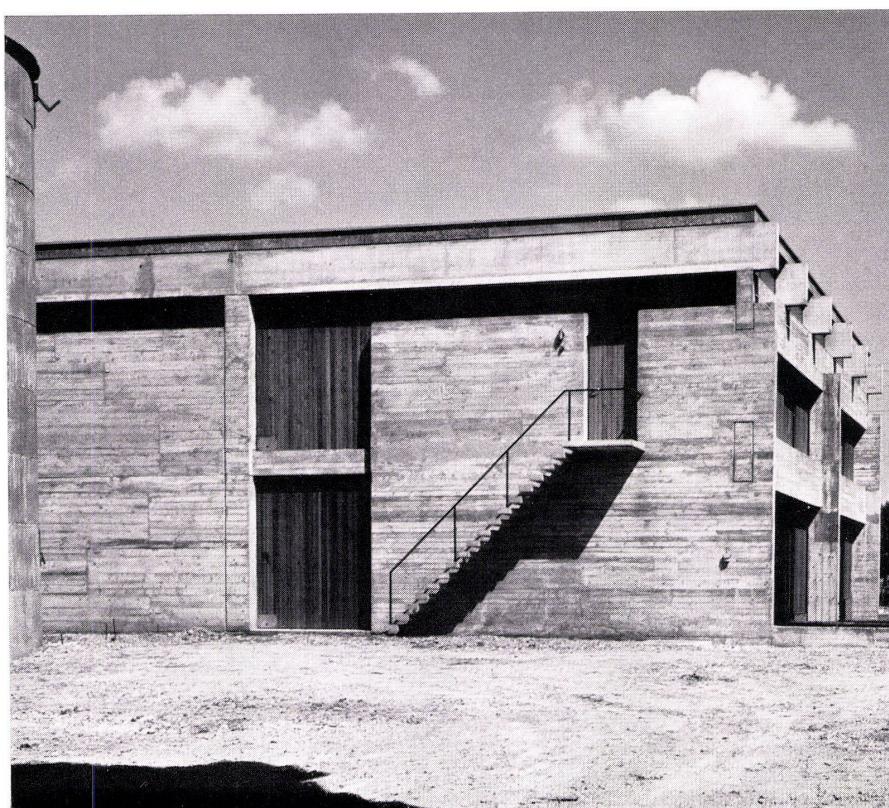
1

In schöner Weise ist der Strohbergeraum vom Kuhstall abgesetzt. Bisher waren die meisten der Ansicht, das Stroh müsse über den Tieren gelagert werden, was das übliche Scheunenbild mit Steildach ergab. La réserve de paille est bien détachée de l'étable. Jusqu'alors la plupart croyait que la paille devait être entreposée au-dessus du bétail, ce qui donnait les volumes habituels avec les toits à forte pente.

The straw barn is well detached from the cow stable. Up to this time the general opinion was that the straw had to be stored above the animals, which resulted in the customary type of barn with steeply pitched roof.

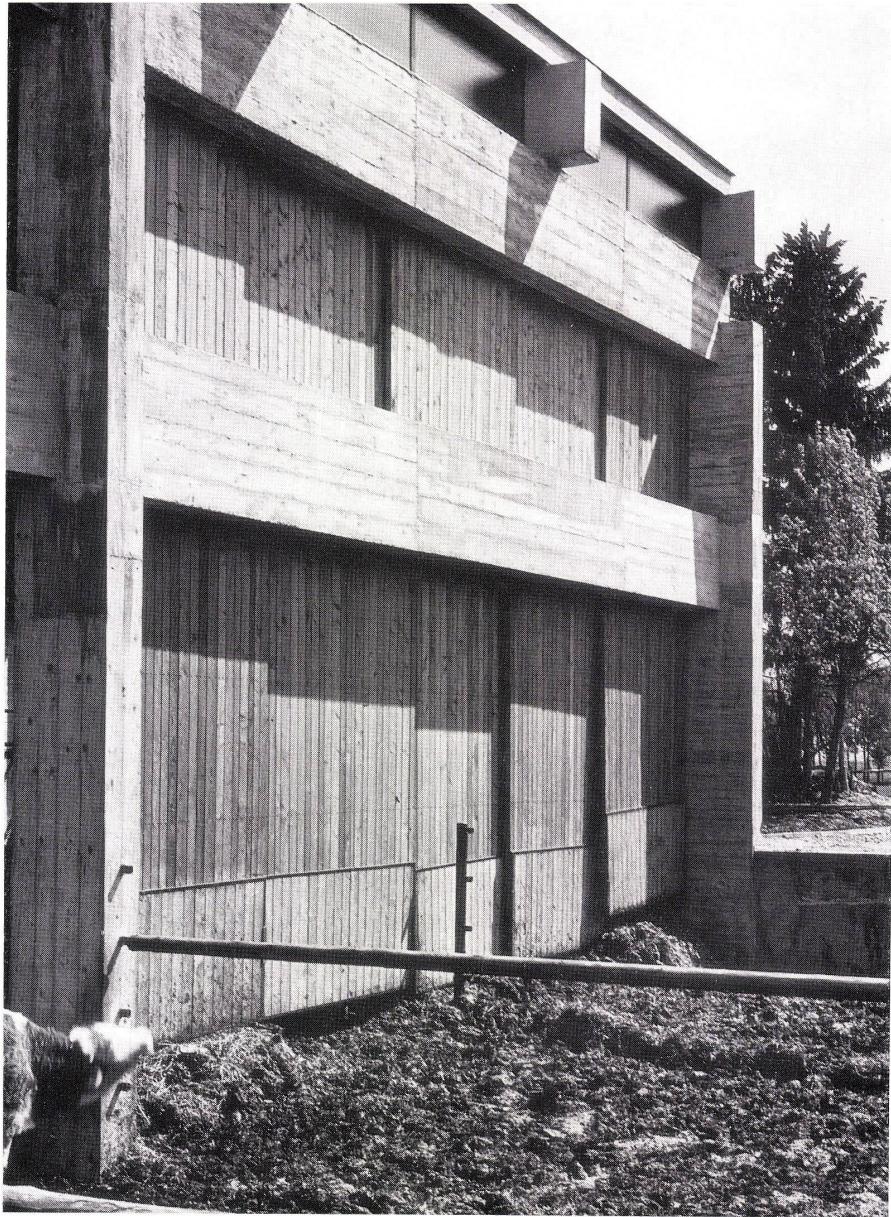
2

Verkleidung Heubergeraum.
Revêtement de la réserve de foin.
Covering of hay loft.

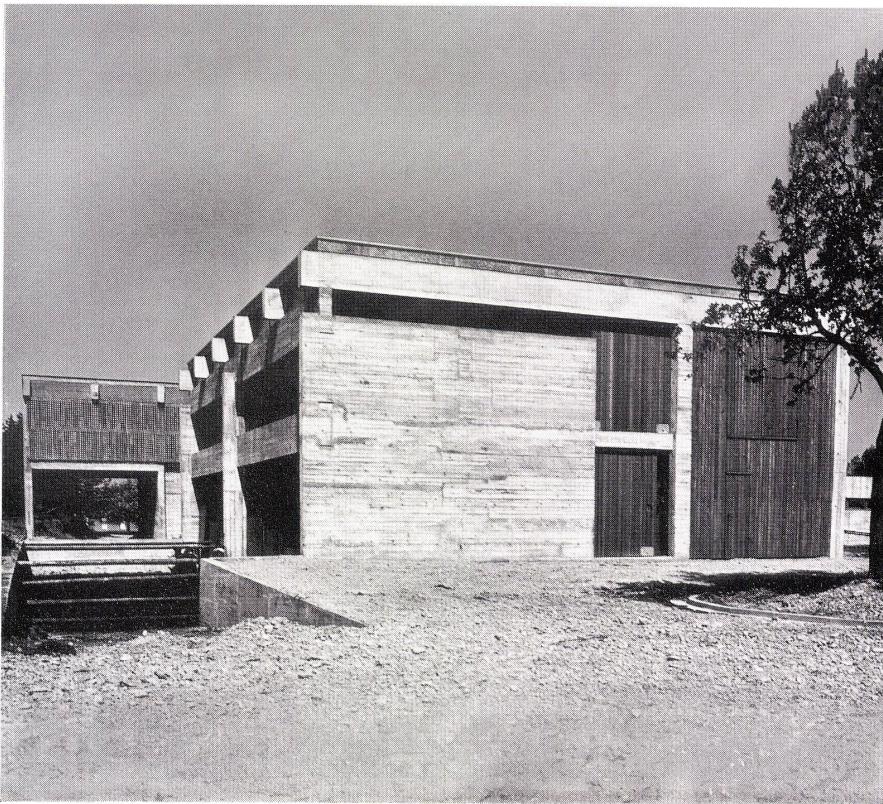


3

Jungviehlaufstall, West- und Südseite.
Etable du jeune bétail, vue ouest et vue sud.
Young stock stable, west and south side.



Detailansicht Südseite des Jungviehlaufstalles.
Détail de la stabulation libre pour jeune bétail, vue sud.
Detail view of the young stock stable, south side.



Ostseite des Jungviehlaufstalles.
Vue est de la stabulation libre.
East view of the young stock stable.

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design sheet

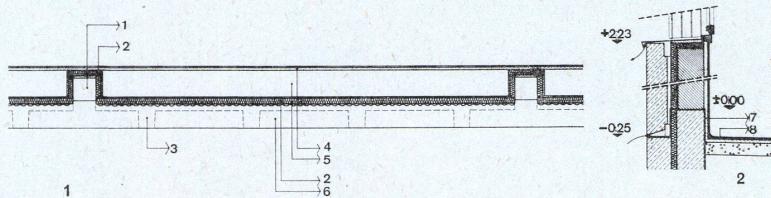
Kuhstallwand
und Stalltor

Mur d'étable
Stable wall

Franz Kiessling, München

Gut Lichtenberg

Domaine Lichtenberg
Lichtenberg Estate



1 Waagrechter Schnitt 1:60.
Coupe horizontale.
Horizontal section.

1 Stahlbetonsäule 20/20 cm B 225 /
Colonne en béton armé 20/20cm
B225 / Reinforced concrete column
20/20 cm, B225

2 Holzwolleleichtbauplatten 5 cm /
Plaques légères en laine de bois
agglomérée / Fibreboard panels 5 cm

3 Luftöffnung / Ventilation naturelle /
Air vent

4 Wandfliesen / Carreaux: revêtements
des murs / Wall paneling

5 Ziegelmauerwerk, Hochlochziegel
150/1,4 Mörtelgruppe II / Mur en
briques: briques à perforations ver-
ticales 150/1,4 mortier II / Brick ma-
sonry. Vertical-perforated brick 150/
1,4 mortar group II

6 Beton B 225 22 cm stark. Innenseite
gewellt / Béton B 225, épaisseur
22 cm, face intérieure ondulée /
Concrete B 225 22 cm. thick. Inside
corrugated

2 Senkrechter Schnitt 1:60.
Coupe verticale.
Vertical section.

7 Isolierung / Isolation / Insulation
8 Asphaltboden / Sol en asphalte /
Asphalt floor

3/I
Außenansicht 1:30.
Vue extérieure.
External view.

3/II
Innenansicht 1:30.
Vue intérieure.
Interior view.

3/III
Vertikalschnitt 1:30.
Coupe verticale.
Vertical section.

4
Horizontalschnitt 1:30.
Coupe horizontale.
Horizontal section.

1 Wärmeisolierung / Isolation thermo-
lique / Heat insulation
2 Rippentreckmetall / Métal à ondes
extensibles / Extensible sheet metal

3 36/150

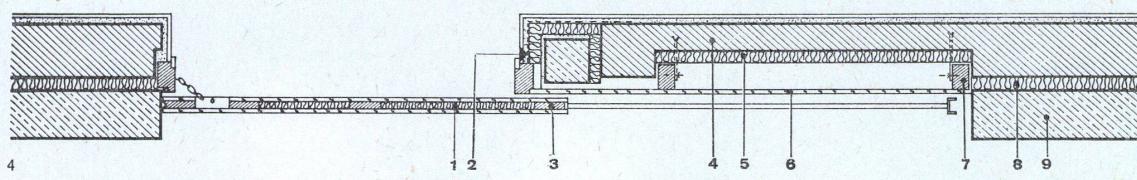
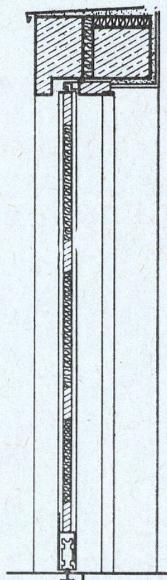
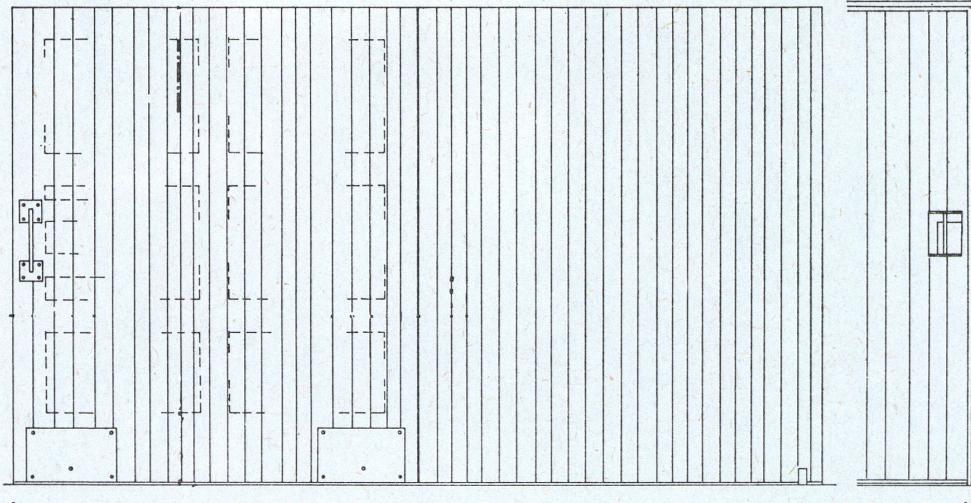
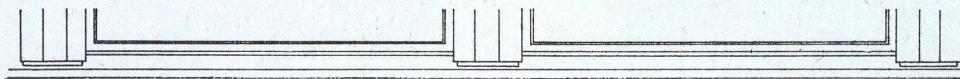
4 Ziegelmauer / Mur en briques /
Brick wall
5 5 cm kunstharzgetränkte Glasfaser-
platte

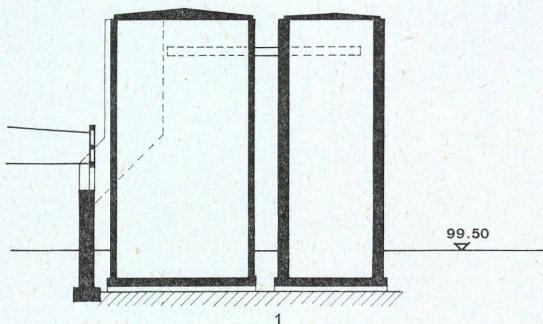
6 Ungleiche Brettbreiten / Lames
d'épaisseur variée / Unequal plank
widths

7 80/100

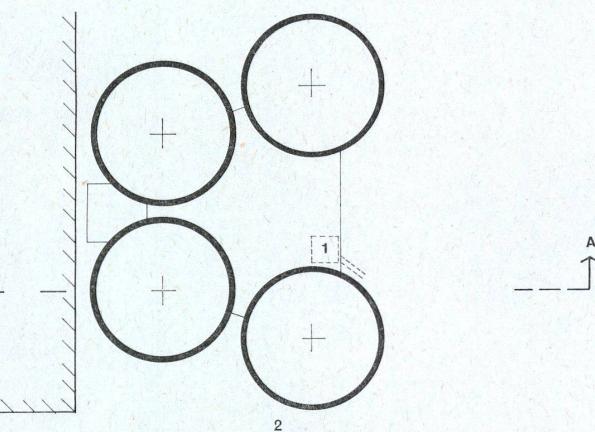
8 5 cm zementgebundene Leichtbau-
platte / Plaque légère en agglomé-
rations vimentés 5 cm / Laminated
cement slabs 5 cm.

9 Betonmauer / Mur en béton / Con-
crete wall



Silos und SiloleiterSilos et échelle
Silos and ladder**Konstruktionsblatt**Plan détachable
Design sheet

1
Schnitt A-A 1:250.
Coupe A-A.
Section A-A.



2
Horizontalschnitt durch Siloanlage 1:250.
Coupe horizontale de l'ensemble des silos.
Horizontal section of silos.

3
Ansicht der Siloanlage mit Leiter.
Vue des silos avec échelle.
View of silos with ladder.

1 Kontrollschaft / Canal de contrôle / Control shaft

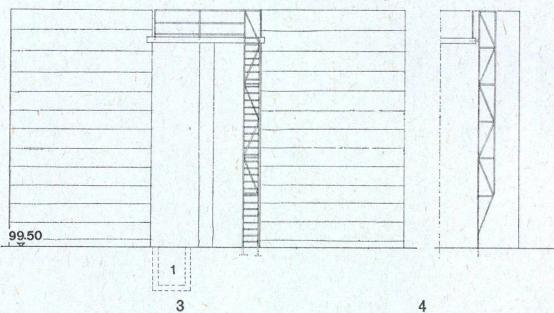
4
Seitenansicht der Leiter 1:250.
Vue latérale de l'échelle.
Lateral view of ladder.

5
Ansicht von außen 1:50.
Vue de l'extérieur.
View from the outside.

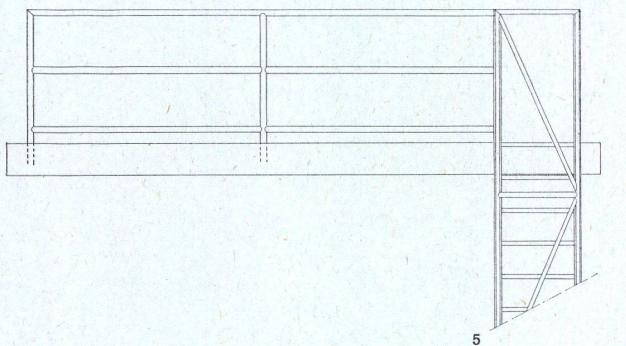
Geländer aus 2" Rohr / Balustrade en tube d'acier 2" / Railing of 2" tubing

6
Draufsicht 1:50.
Vue supérieure.
Top view.

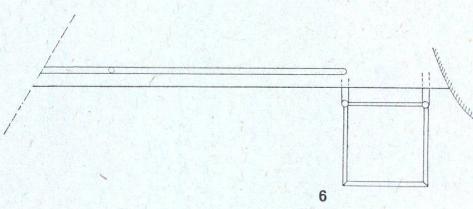
Leiter aus 1 1/4" Rohr / Echelle en tubes 1 1/4" / Ladder of 1 1/4" tubing



4



5



6